

Coloquio nacional: Cuentos e historias, perpetuidad oral en la transmedialidad

ملتقى وطني: قصص وحكايات: ديمومة الشفاهية في الوسائط المتعددة

National Colloquium : Stories and Narratives : The Perpetual Oral Tradition in Transmediality

Colloque national: Contes et récits, la perpétuité orale dans la transmedialité





Universidad Abou Bekr Belkaïd-Tlemcen
Facultad de Letras y Lenguas
Laboratorio de Investigación L.L.C



Cuentos e historias, perpetuidad oral en la Transmedialidad

Coloquio Nacional
28 de octubre de 2024

1. Argumento

El término transmedialidad, conocido también como narración transmedia o técnica narratológica que permite que la historia se desarrolle a través de varios medios, y que cada uno de ellos aplique formas únicas que contribuyan a la narración principal. Como afirma Henry Jenkins, que puede considerarse uno de los fundadores de este concepto, «la transmedialidad representa un proceso en el que los elementos integrales de una ficción se dispersan sistemáticamente a través de múltiples canales de distribución con el objetivo de crear una experiencia de entretenimiento unificada y coordinada» (Jenkins, 2006).

La tecnología digital se está desarrollando a un ritmo cada vez más rápido en todo el mundo, lo que ha convertido la transmedialidad en un elemento central de la investigación del fenómeno Checking new ethnic. Esto significa lo bien que un espectáculo u obra se expande en diferentes formas de medios (como una película, a la literatura, a los videojuegos, o cómics y todo lo que añade capas en la misma experiencia de la historia). Por eso la transmedialidad en sí misma no puede reducirse a una adaptación, sino que implica una verdadera remodelación de las narrativas y de las relaciones participativas entre éstas y su público.

De este modo, la transmedialidad está estrechamente asociada a los procesos y prácticas que reescriben no sólo cómo están cambiando la creación, la producción y la distribución de los medios de comunicación, sino también por qué están cambiando; lo que plantea una serie de cuestiones fundamentales. Entre las cuestiones clave de este encuentro científico que examinaremos se proponen: ¿Existen medios de comunicación que imponen determinadas estructuras de organización narrativa? ¿Cómo se unen las distintas plataformas para presentar un único argumento lineal? ¿Cuáles son las consecuencias de la transmedialidad para el ser y la cultura en un mundo global?

Objetivos del Coloquio

1. Investigar las teorías fundamentales de la transmedialidad y cómo se aplican al análisis de obras modernas.
2. Observar cómo la transmedialidad ha cambiado el uso de la narración en las prácticas de narración en varios medios.
3. Investigar cómo la producción, circulación y recepción de obras transmediáticas se organizan en la era de la globalización.
4. Fomentar una mayor consideración de las técnicas narrativas como el intertítulo como herramientas de política cultural e identitaria en la transmedialidad.
5. Ofrezca críticas sorprendentes y representaciones frescas de cómo se interpretan las historias en la sociedad moderna.
6. Investigar la transmedialidad de los relatos y narraciones orales manteniendo y alterando las narraciones convencionales utilizando una variedad de formatos.



3. Ejes de Participación

1. Teorías de la transmedialidad: Conceptos, enfoques y metodologías.
2. Narración transmedia: Evolución de las formas narrativas a través de los medios.
3. Cuentos y Narrativas, la Transorientación Oral Perceptivoal en la Transmedialidad: Análisis Estructural de la Narración y el Storytelling en la Era Digital.
4. Transmedialidad y Cine: Conclusiones a través de escenas.
5. Videojuegos y Transmedialidad: Nuevas Geografías Narrativas.
6. Literatura y adaptaciones transmedia así como transformaciones textuales.
7. La transmedialidad en el cómic y la transición de los formatos impresos a los basados en la pantalla.
8. La influencia de la transmedialidad en los fandoms y comunidades de la cultura popular.
9. Herramientas pedagógicas y enfoques innovadores relacionados con la transmedialidad y la educación.
10. Implicaciones culturales y globales de la transmedialidad para la identidad.
11. Prácticas artísticas experimentales y nuevas formas de expresión relacionadas con la transmedialidad.

La intención de este evento es profundizar en la comprensión de la transmedialidad como enfoque narrativo innovador y sus diversas ramificaciones. Reuniendo a investigadores, estudiantes de posgrado, profesionales y aficionados, pretendemos arrojar luz sobre los mecanismos, oportunidades y retos de la narración multiplataforma. Será un foro único para intercambiar ideas, compartir experiencias y considerar futuras direcciones para las narrativas transmediáticas.

4. Referencias Bibliográficas

- Bourriaud, N. (2002). *Estética Relacional*. Dijon: Les Presses du Réel.
- Casetti, F. (2015). *The Lumière Galaxy: Seven Key Words for the Cinema to Come*. Nueva York: Columbia University Press.
- Elliott, K. (2013). *Rethinking the Novel/Film Debate*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Evans, E. (2011). *Transmedia Television: Audiences, New Media, and Daily Life*. Routledge.
- Gee, J. P. (2007). *What Video Games Have to Teach Us About Learning and Literacy*. Nueva York: Palgrave Macmillan.
- Gray, J., Sandvoss, C., & Harrington, C. L. (2007). *Fandom: Identities and Communities in a Mediated World*. Nueva York: NYU Press.
- Hébert, L. (2011). "La transmediación de los cuentos populares: de la oralidad a la cultura digital". *Protée*, 39(2), 65-78.
- Hernández, F. (2016). *Narrativas transmedia y oralidad: Nuevas formas de contar las viejas historias*. Madrid: Fragua.
- Jenkins, H. (2006). *Convergence Culture: Where Old and New Media Collide*. Nueva York: NYU Press.
- Jenkins, H. (2006). *Fans, Bloggers, and Gamers: Exploring Participatory Culture*. Nueva York: NYU Press.
- Lefèvre, P. (2011). "Incompatible Visual Ontologies? The Problematic Adaptation of Drawn Images". En E. B. Meehan (Ed.), *Comics as a Nexus of Cultures: Essays on the Interplay of Media, Disciplines and International Perspectives*. Jefferson, NC: McFarland, 17-28.
- Scolari, C. A. (2013). *Narrativas transmedia: Cuando todos los medios cuentan*. Barcelona: Deusto.
- Scolari, C. A. (2018). "Transmedia Education: From Participatory Culture to Transmedia Skills". *Cultura y Educación*, 30(2), 231-243.

Invitamos a investigadores, practicantes y artistas a enviar propuestas de comunicación relacionadas con uno de los ejes anteriores. Cada propuesta debe incluir el eje elegido, un resumen de 250 a 300 palabras máximo, cinco palabras clave y una breve biografía del autor.

Las propuestas deben enviarse a:

Transmedia13000@gmail.com



Fechas Importantes

- **Convocatoria:** 15 de septiembre de 2024
- **Fecha límite de envío de propuestas:** 5 de octubre de 2024
- **Notificación de aceptación:** 15 de octubre de 2024
- **Fecha del coloquio:** 28 de octubre de 2024
- **Lugar:** Universidad de Tlemcen, Argelia

Condiciones de Envío

Idiomas: Español, francés, inglés y árabe

Formato: Presencial / Online

Comité Científico

- Dr. Mohammed BADIR (Universidad de Tlemcen)
Dr. Mebarka BEDARNIA (Universidad de Laghouat)
Dr. Mohammed El Amine EL HADRI (Universidad de Tizi-Ouzou)
Dr. Amina MEZERRG ALLAL (Universidad de Tlemcen)
Dr. Hakim SEKEHAL (Universidad de Laghouat)
Dr. Habib SOUALMI (Universidad de Tlemcen)
Dr. Yacine TIDMIT (Universidad d'Argel 2)
Dr. Fatema YZIDI (Universidad de Oran 2)
Dr. Ibtissem BENAÏSSA (Universidad de Tlemcen)
Dr. Houda YAHLA (Universidad de Tlemcen)
Pr. Djelloul Said BELARBI (Universidad de Tlemcen)
Pr. Tewfik BENGHEBRIT (Universidad de Tlemcen)
Pr. Abdelmajid BOUDJELLA (Universidad de Tlemcen)
Pr. Ghouti Hadjoui (Universidad de Tlemcen)
Pr. Hichem KHALDI (Universidad de Tlemcen)
Pr. Faycel LAHMEUR (Universidad de Boumerdes)
Pr. Mohammed MELIANI (Universidad de Tlemcen)
Pr. Houari SAIM (Universidad de Temouchent)
Pr. Lila SARI MOHAMMED (Universidad de Tlemcen)
Pr. Abdelatif SEMOUD (Universidad de Tlemcen)
Pr. Ouissem TOUHAMI (Universidad de Oran 1)
Pr. Hakim WALI DADA (Universidad de Tlemcen)
Coordinador del comité : Pr. Sidi Mohammed BEN SAHLA TANI (Universidad de Tlemcen)

Comité Organizador:

- Mr. Abdelhak BENSADOUCHE (Universidad de Tlemcen)
M^{elle} Kawtar BENSADLA TANI (Universidad de Tlemcen)
M^{elle} Kamar Hanane BOUCHENAFI (Universidad de Tlemcen)
M^{elle} Fatema Zohra GHETAS (Universidad de Tlemcen)
Dr. Amina MEZERRG ALLAL (Universidad de Tlemcen)
Dr. Hakim SEKHAL (Universidad de Laghouat)
Dr. Houda YAHLA (Universidad de Tlemcen)
Coordinador del comité : Dr. Ibtissem BENAÏSSA (Universidad de Tlemcen)

Coordinador Científico: Dr. Lotfi BERBAR

Para más información, por favor contacte al comité organizador en
Transmedia13000@gmail.com.

La convocatoria está disponible aquí: <https://llc.univ-tlemcen.dz/fr>

Laboratorio de Investigación: LLC: <https://llc.univ-tlemcen.dz/fr>

Dirección: Universidad Abou Bekr Belkaïd, Tlemcen: <https://www.univ-tlemcen.dz/fr>

Coloquio nacional: Cuentos e historias, perpetuidad oral en la transmedialidad

ملتقى وطني: قصص وحكايات: ديمومة الشفاهية في الوسائط المتعددة

National Colloquium : Stories and Narratives : The Perpetual Oral Tradition in Transmediality

Colloque national: Contes et récits, la perpétuité orale dans la transmedialité





قصص وحكايات: ديمومة الشفاهية في الوسائط المتعددة

الملتقى الوطني

28 أكتوبر 2024

1. الدباجة

تشير الوسائط المتعددة، أو السرد عبر الوسائط المتعددة، إلى التقنية السردية التي يتم من خلالها عرض القصة عبر منصات إعلامية متعددة، حيث يساهم كل وسيط بمساهمة فريدة وغنية في المجموعة الكاملة للكون السردية. وفقاً لهنري جينكينز، أحد رواد هذا المفهوم، "تمثل الوسائط المتعددة عملية يتم من خلالها توزيع العناصر المدججة في عمل خيالي بشكل منهجي عبر قنوات نشر متعددة بهدف خلق تجربة ترفيهية موحدة ومنسقة" (جينكينز، 2006).

في عالم يميزه التطور السريع للتقنيات الرقمية، أصبحت الوسائط المتعددة مفهومًا رئيسيًا في تحليل الظواهر الثقافية المعاصرة. هذا المصطلح يدل على قدرة السرد أو العمل على الانتشار في وسائط مختلفة (السينما، الأدب، ألعاب الفيديو، القصص المصورة، إلخ)، حيث يضيف كل وسيط بُعدًا فريدًا لتجربة السرد الشاملة. بالتالي، تتجاوز الوسائط المتعددة مجرد التكيف البسيط للعمل من وسيط إلى آخر؛ لتشمل إعادة تشكيل حقيقية للسرديات وطرائق تفاعل الجمهور معها.

تطرح الوسائط المتعددة العديد من الأسئلة الحيوية، خاصةً تلك المتعلقة بتطور ممارسات الإبداع، الإنتاج، التوزيع، واستقبال الأعمال الفنية. الأسئلة الأساسية التي سنناقشها في هذا اللقاء العلمي هي: إلى أي مدى تؤثر الوسائط على هيكل السرد؟ كيف تتفاعل المنصات المختلفة لتقديم تجربة سردية متسقة؟ ما هي تداعيات الوسائط المتعددة على الهوية والثقافة في سياق معلوم؟

2. أهداف الملتقى

1. استكشاف النظريات الرئيسية للوسائط المتعددة وتطبيقها في تحليل الأعمال المعاصرة.
2. دراسة تأثير الوسائط المتعددة على الممارسات السردية، وخاصة فيما يتعلق بالتفاعل بين الوسائط المختلفة.
3. تحليل ديناميكيات الإنتاج، التوزيع، واستقبال الأعمال الوسائطية في سياق معلوم.
4. تعزيز التفكير في التداعيات الثقافية والهوياتية للوسائط المتعددة، خاصة فيما يتعلق ببناء السرديات ومشاركة الجماهير.
5. اقتراح وجهات نظر نقدية مبتكرة لفهم تطور السرديات في العصر الرقمي.
6. فحص ديمومة القصص والحكايات الشفوية في الوسائط المتعددة، من خلال تحليل كيفية العثور على هذه الأشكال التقليدية لتعبيرات جديدة والحفاظ على جوهرها السردية عبر وسائل مختلفة.



3. محاور المشاركة

1. نظريات الوسائط المتعددة: المفاهيم، النهج، والمنهجيات.
2. السرد عبر الوسائط: تطور الأشكال السردية عبر الوسائط.
3. القصص والحكايات، ديمومة الشفاهية في الوسائط المتعددة: استكشاف إعادة ابتكار وديمومة القصص والحكايات الشفوية عبر المنصات الرقمية.
4. الوسائط المتعددة والسينما: دراسات حالة وتحليلات مقارنة.
5. ألعاب الفيديو والوسائط المتعددة: أراضٍ سردية جديدة.
6. الأدب والوسائط المتعددة: التكيفات والتحويلات النصية.
7. الوسائط المتعددة والقصص المصورة: من الصفحة إلى الشاشة.
8. الثقافة الشعبية والوسائط المتعددة: التأثير على الجماهير والمجتمعات.
9. الوسائط المتعددة والتعليم: الأدوات التربوية والابتكارات التعليمية.
10. الوسائط المتعددة والهوية: التداخليات الثقافية والعالمية.
11. الممارسات الفنية والوسائط المتعددة: التجارب وأشكال التعبير الجديدة.

4. المراجع

- Bourriaud, N. (2002). *Estética Relacional*. Dijon: Les Presses du Réel.
- Casetti, F. (2015). *The Lumière Galaxy: Seven Key Words for the Cinema to Come*. Nueva York: Columbia University Press.
- Elliott, K. (2013). *Rethinking the Novel/Film Debate*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Evans, E. (2011). *Transmedia Television: Audiences, New Media, and Daily Life*. Routledge.
- Gee, J. P. (2007). *What Video Games Have to Teach Us About Learning and Literacy*. Nueva York: Palgrave Macmillan.
- Gray, J., Sandvoss, C., & Harrington, C. L. (2007). *Fandom: Identities and Communities in a Mediated World*. Nueva York: NYU Press.
- Hébert, L. (2011). "La transmediación de los cuentos populares: de la oralidad a la cultura digital". *Protée*, 39(2), 65-78.
- Hernández, F. (2016). *Narrativas transmedia y oralidad: Nuevas formas de contar las viejas historias*. Madrid: Fragua.
- Jenkins, H. (2006). *Convergence Culture: Where Old and New Media Collide*. Nueva York: NYU Press.
- Jenkins, H. (2006). *Fans, Bloggers, and Gamers: Exploring Participatory Culture*. Nueva York: NYU Press.
- Lefèvre, P. (2011). "Incompatible Visual Ontologies? The Problematic Adaptation of Drawn Images". En E. B. Meehan (Ed.), *Comics as a Nexus of Cultures: Essays on the Interplay of Media, Disciplines and International Perspectives*. Jefferson, NC: McFarland, 17-28.
- Scolari, C. A. (2013). *Narrativas transmedia: Cuando todos los medios cuentan*. Barcelona: Deusto.
- Scolari, C. A. (2018). "Transmedia Education: From Participatory Culture to Transmedia Skills". *Cultura y Educación*, 30(2), 231-243

ندعو الباحثين، الممارسين، والفنانين لإرسال مقترحات عروض تتعلق بأحد المحاور السابقة. يجب أن يتضمن كل مقترح ، ملخصًا من 250 إلى 300 كلمة كحد أقصى، خمس كلمات رئيسية، وسيرة ذاتية قصيرة للمؤلف. يجب إرسال المقترحات إلى:

Transmedia13000@gmail.com



تواريخ مهمة

- الدعوة: 15 سبتمبر 2024
- آخر موعد لإرسال المقترحات: 5 أكتوبر 2024
- إشعار القبول: 15 أكتوبر 2024
- تاريخ الملتقى: 28 أكتوبر 2024
- المكان: جامعة تلمسان، الجزائر

شروط الإرسال

اللغات المعتمدة: الإسبانية، الفرنسية، الإنجليزية، والعربية

النمط: حضوري / عن بعد

اللجنة العلمية :

- د. محمد بدير (جامعة تلمسان)
- د. مباركة بدارنية (جامعة الأغواط)
- د. محمد الأمين الحدري (جامعة تيزي وزو)
- د. أمينة مزرق علال (جامعة تلمسان)
- د. حكيم سيكهال (جامعة الأغواط)
- د. حبيب سوالي (جامعة تلمسان)
- د. ياسين تيدميت (جامعة الجزائر 2)
- د. فاطمة ايزيدي (جامعة وهران 2)
- د. ابتسام بن عيسة (جامعة تلمسان)
- د. هدى يجلى (جامعة تلمسان)
- أ.د. جلول سعيد بلعري (جامعة تلمسان)
- أ.د. توفيق بن غبريط (جامعة تلمسان)
- أ.د. عبد المجيد بوجلة (جامعة تلمسان)
- أ.د. غوتي حجوي (جامعة تلمسان)
- أ.د. هشام خالدي (جامعة تلمسان)
- أ.د. فيصل لحم (جامعة بومرداس)
- أ.د. محمد مليباني (جامعة تلمسان)
- أ.د. هوارى صايم (جامعة تيموشنت)
- أ.د. ليلي صاري محمد (جامعة تلمسان)
- أ.د. عبد اللطيف صمود (جامعة تلمسان)
- أ.د. وسيم توهامي (جامعة وهران 1)
- أ.د. حكيم والي دادا (جامعة تلمسان)

منسق اللجنة العلمية: أ.د. سيدي محمد بن سهلة ثاني (جامعة تلمسان)



اللجنة المنظمة:

السيد عبد الحق بن حدوش (جامعة تلمسان)

الآنسة كوثر بن سهلة ثاني (جامعة تلمسان)

الآنسة قمر حنان بوشنافة (جامعة تلمسان)

الآنسة فاطمة الزهراء غطاس (جامعة تلمسان)

د. أمينة مزرق علال (جامعة تلمسان)

د. حكيم سيكهال (جامعة الأغواط)

د. هدى ياحلى (جامعة تلمسان)

منسق اللجنة التنظيمية: د. ابتسام بن عيسة (جامعة تلمسان)

المنسق العلمي: د. لطفي بربار

لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال باللجنة المنظمة عبر البريد الإلكتروني: Transmedia13000@gmail.com

الدعوة متاحة هنا: <https://llc.univ-tlemcen.dz/fr>

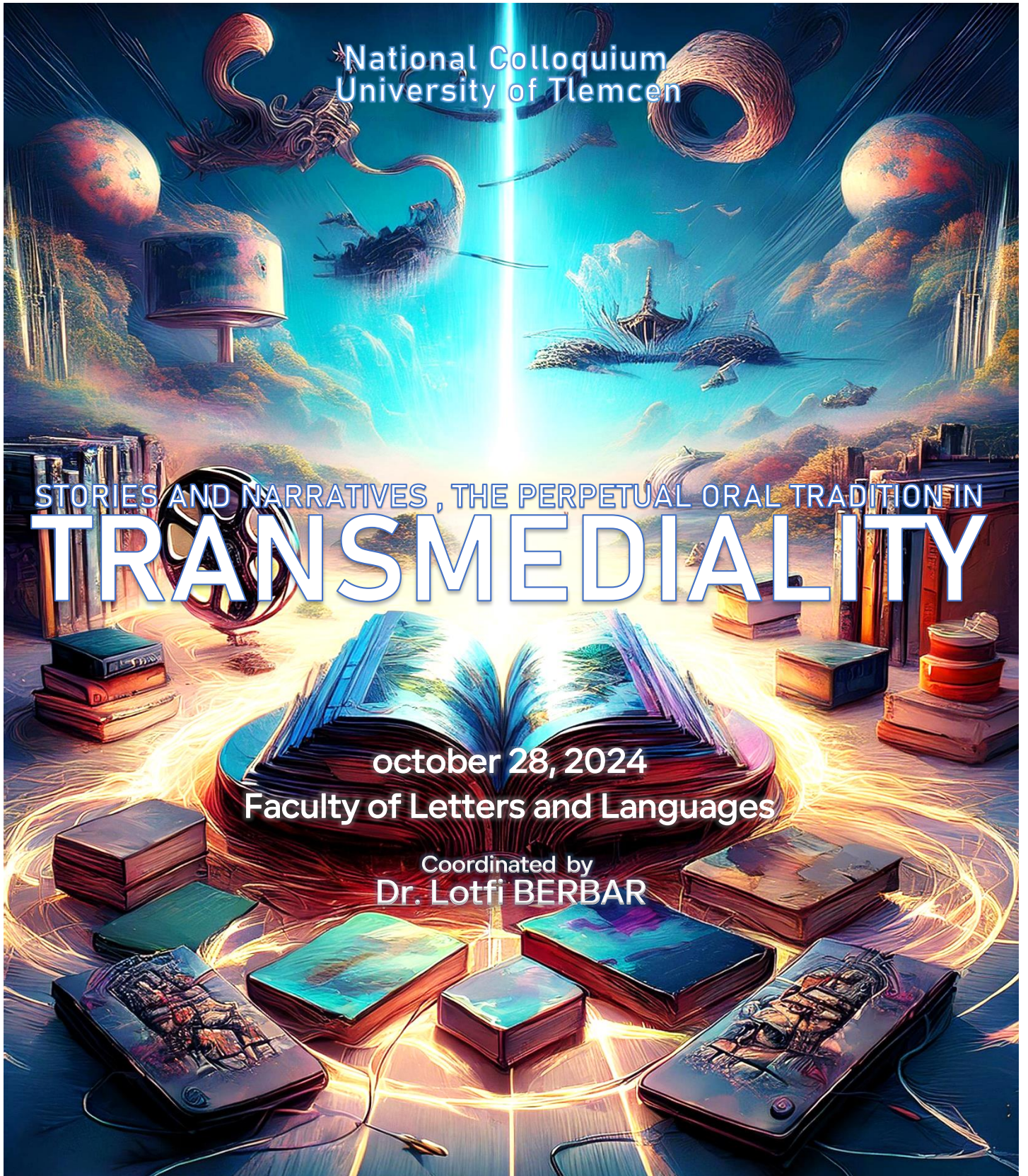
مختبر البحث: <https://llc.univ-tlemcen.dz/fr> LLC:

العنوان: جامعة أبو بكر بلقايد، تلمسان: <https://www.univ-tlemcen.dz/fr>



Coloquio nacional: Cuentos e historias, perpetuidad oral en la transmedialidad
ملتقى وطني: قصص وحكايات: ديمومة الشفاهية في الوسائط المتعددة

National Colloquium : Stories and Narratives , The Perpetual Oral Tradition in Transmediality
Colloque national: Contes et récits, la perpétuité orale dans la transmedialité





Université Abou Bekr Belkaïd-Tlemcen
Faculté des Lettres et des Langues
Laboratoire de recherche L.L.C



Stories and Narratives, the Perpetual Oral Tradition in Transmediality

National Colloquium
October 28, 2024

1. Abstract

Transmediality is also known as transmedia storytelling or that technique in narratology that allows the storyline to be developed across a number of media and each one of them is applying unique ways that contribute to the main narrative. As stated by Henry Jenkins who can be considered a founder of this concept, "transmediality represents a process where integral elements of a fiction are systematically dispersed across multiple delivery channels with the aim of creating a unified and coordinated entertainment experience" (Jenkins, 2006).

Given digital technology merge in an ever faster pace globe, transmediality has become central to the research of Checking new ethnic phenomenon. This means how well a show or work expands in different forms of media (like a movie, to literature, to video games, or comics and all of which adds layers into the same story experience). This is why transmediality in itself cannot be reduced to an adaptation, but rather entails a real reshaping of narratives and the participative relationships between the narratives and their audiences.

In this way transmediality is closely associated to the processes and practices that rewrite not only how creation, production and distribution of media are changing but also why they are changing; it raises a series of fundamental questions. The key issues of this scientific meeting that we shall examine include: Are there media that enforce certain structures of narrative organization? How do different platforms come together to present a single linear storyline? What are the consequences of transmediality for self and culture in a global world ?

2. Colloquium Objectives

1. Explore key theories of transmediality and their application in the analysis of contemporary works.
2. Note how transmediality has altered the use of narration in narrative practices concerning the narration of different media.
3. Study the configuration of the production, circulation and reception of transmedia works in the age of globalization.
4. Promote further consideration of the intertitle and other narrative techniques as tools of cultural and identity politics in transmediality.
5. Present surprising critiques and fresh representations ideas of how to comprehend stories in the contemporary society.
6. Investigate the transmediality of oral stories and narratives sustaining and changing traditional narratives through a variety of formats it employs.



Participation Tracks

1. Theories of Transmediality: Concepts, approaches, and methodologies.
2. Transmedia Narration: Evolution of narrative forms across media.
3. Stories and Narratives, the Perceptivoal Oral Transorientaton in Transmediality: Structural Analysis of Storytelling And Storytelling in The Digital Age.
4. Transmediality and Cinema: Vowing conclusions through scenes.
5. Video Games and Transmediality: New Narrative Geographies.
6. Literature and transmedia adaptations as well as textual transformations.
7. Transmediality in comics and the transition from print to screen-based formats.
8. The influence of transmediality on popular culture fandoms and communities.
9. Pedagogical tools and innovative approaches related to transmediality and education.
10. Cultural and global implications of transmediality for identity.
11. Experimental artistic practices and new forms of expression involving transmediality.

The goal of this event is to deepen the understanding of transmediality as an innovative narrative approach and its various ramifications. Bringing together researchers, graduate students, professionals, and fans, we aim to shed light on the mechanisms, opportunities, and challenges of multi-platform storytelling. This will provide a unique forum for exchanging ideas, sharing experiences, and considering future directions for cross-media narratives.

4. Bibliographical References

- Bourriaud, N. (2002). *Esthétique relationnelle*. Dijon: Les Presses du réel.
- Casetti, F. (2015). *The Lumière Galaxy: Seven Key Words for the Cinema to Come*. New York: Columbia University Press.
- Elliott, K. (2013). *Rethinking the Novel/Film Debate*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Evans, E. (2011). *Transmedia Television: Audiences, New Media, and Daily Life*. Routledge.
- Gee, J. P. (2007). *What Video Games Have to Teach Us About Learning and Literacy*. New York: Palgrave Macmillan.
- Gray, J., Sandvoss, C., & Harrington, C. L. (2007). *Fandom: Identities and Communities in a Mediated World*. New York: NYU Press.
- Hébert, L. (2011). "La transmédiatisation des contes populaires : de l'oralité à la culture numérique". *Protée*, 39(2), 65-78.
- Hernández, F. (2016). *Narrativas transmedia y oralidad: Nuevas formas de contar las viejas historias*. Madrid: Fragua.
- Jenkins, H. (2006). *Convergence Culture: Where Old and New Media Collide*. New York: NYU Press.
- Jenkins, H. (2006). *Fans, Bloggers, and Gamers: Exploring Participatory Culture*. New York: NYU Press.
- Lefèvre, P. (2011). "Incompatible Visual Ontologies? The Problematic Adaptation of Drawn Images". In E. B. Meehan (Ed.), *Comics as a Nexus of Cultures: Essays on the Interplay of Media, Disciplines and International Perspectives*. Jefferson, NC: McFarland, 17-28.
- Scolari, C. A. (2013). *Narrativas transmedia: Cuando todos los medios cuentan*. Barcelona: Deusto.
- Scolari, C. A. (2018). "Transmedia Education: From Participatory Culture to Transmedia Skills". *Cultura y Educación*, 30(2), 231–243.

We invite researchers, practitioners, and artists to submit proposals for presentations related to one of the above tracks. Each proposal must include the chosen track, an abstract of 250 to 300 words maximum, five keywords, and a short biography of the author.

Proposals should be sent to: Transmedia13000@gmail.com



Important Dates

- **Call for papers:** September 15, 2024
- **Submission deadline:** October 5, 2024
- **Acceptance notification:** October 15, 2024
- **Colloquium date:** October 28, 2024
- **Venue:** University of Tlemcen, Algeria

Submission Conditions

Languages: Spanish, French, English, and Arabic

Format: In-person / Online

Scientific Committee

- Dr Mohammed BADIR (University of Tlemcen)
Dr Mebarka BEDARNIA (University of Laghouat)
Dr Mohammed El Amine EL HADRI (University of Tizi-Ouzou)
Dr. Amina MEZERRG ALLAL (University of Tlemcen)
Dr Hakim SEKEHAL (University of Laghouat)
Dr Habib SOUALMI (University of Tlemcen)
Dr Yacine TIDMIT (University of Algiers 2)
Dr . Fatema YZIDI (University of Oran 2)
Dr Ibtissem BENAÏSSA (University of Tlemcen)
Dr Houda YAHLA (University of Tlemcen)
Pr Djelloul Said BELARBI (University of Tlemcen)
Pr Tewfik BENGHEBRIT (University of Tlemcen)
Pr Abdelmajid BOUDJELLA (University of Tlemcen)
Pr Ghouti Hadjoui (University of Tlemcen)
Pr Hichem KHALDI (University of Tlemcen)
Pr Faycel LAHMEUR (University of Boumerdes)
Pr Mohammed MELIANI (University of Tlemcen)
Pr Houari SAIM (University of Temouchent)
Pr Lila SARI MOHAMMED (University of Tlemcen)
Pr Abdelatif SEMOUD (University of Tlemcen)
Pr Ouissem TOUHAMI (University of Oran 1)
Pr Hakim WALI DADA (University of Tlemcen)
Committee Coordinator: Pr Sidi Mohammed BEN SAHLA TANI

Organizing Committee:

- Mr Abdelhak BENCHADOU (University of Tlemcen)
Miss Kawtar BENSATLA TANI (University of Tlemcen)
Miss Kamar Hanane BOUCHENAFI (University of Tlemcen)
Miss Fatema Zohra GHETAS (University of Tlemcen)
Dr Amina MEZERRG ALLAL (University of Tlemcen)
Dr Hakim SEKHAL (University of Laghouat)
Dr Houda YAHLA (University of Tlemcen)

Committee Coordinator: Dr Ibtissem BENAÏSSA

Scientific Coordinator: Dr Lotfi BERBAR

For further information, please contact the organizing committee at
Transmedia13000@gmail.com.
The call is accessible here: <https://llc.univ-tlemcen.dz/fr>
Research Laboratory: LLC: <https://llc.univ-tlemcen.dz/fr>
Address: Abou Bekr Belkaïd University, Tlemcen: <https://www.univ-tlemcen.dz/fr>

Coloquio nacional: Cuentos e historias, perpetuidad oral en la transmedialidad
ملتقى وطني: قصص وحكايات: ديمومة الشفاهية في الوسائط المتعددة

National Colloquium : Stories and Narratives : The Perpetual Oral Tradition in Transmediality
Colloque national : Contes et récits, la perpétuité orale dans la transmedialité





Université Abou Bekr Belkaid-Tlemcen
Faculté des Lettres et des Langues
Laboratoire de recherche L.L.C



Contes et récits, la perpétuité orale dans la transmedialité

Colloque National
28 Octobre 2024

1. Argumentaire

La transmédiatité est également connue sous le nom de narration transmédia ou de technique de narratologie qui permet à l'intrigue d'être développée à travers un certain nombre de médias, chacun d'entre eux appliquant des méthodes uniques qui contribuent à la narration principale. Comme l'indique Henry Jenkins, qui peut être considéré comme l'un des fondateurs de ce concept, « la transmédiatité représente un processus dans lequel les éléments intégraux d'une fiction sont systématiquement dispersés sur de multiples canaux de diffusion dans le but de créer une expérience de divertissement unifiée et coordonnée » (Jenkins, 2006).

Étant donné que la technologie numérique fusionne à un rythme de plus en plus rapide, la transmédiatité est devenue un élément central de la recherche sur l'évaluation du nouveau phénomène ethnique. Il s'agit de savoir comment un spectacle ou une œuvre s'étend à différentes formes de médias (comme un film, de la littérature, des jeux vidéo ou des bandes dessinées, qui ajoutent tous des couches à la même expérience narrative). C'est pourquoi la transmédiatité en elle-même ne peut être réduite à une adaptation, mais implique plutôt une véritable refonte des récits et des relations participatives entre les récits et leurs publics.

Ainsi, la transmédiatité est étroitement associée aux processus et aux pratiques qui réécrivent non seulement la manière dont la création, la production et la distribution des médias évoluent, mais aussi les raisons pour lesquelles elles évoluent ; elle soulève une série de questions fondamentales. Les questions clés de cette réunion scientifique que nous examinerons sont les suivantes : Existe-t-il des médias qui imposent certaines structures d'organisation narrative ? Comment différentes plates-formes s'associent-elles pour présenter un scénario linéaire unique ? Quelles sont les conséquences de la transmédiatité pour le soi et la culture dans un monde global ?

2. Objectifs du colloque

1. Explorer les théories clés de la transmédiatité et leur application dans l'analyse des œuvres contemporaines.
2. Noter comment la transmédiatité a modifié l'utilisation de la narration dans les pratiques narratives concernant la narration de différents médias.
3. Étudier la configuration de la production, de la circulation et de la réception des œuvres transmédias à l'ère de la mondialisation.
4. Promouvoir une exploration plus approfondie de l'intertitre et d'autres techniques narratives en tant qu'outils de politique culturelle et identitaire dans la transmédiatité.
5. Présenter des critiques surprenantes et des idées de représentations nouvelles sur la manière de comprendre les histoires dans la société contemporaine.
6. Étudier la transmédiatité des histoires et des récits oraux qui soutiennent et modifient les récits traditionnels par le biais d'une variété de formats qu'ils emploient.



3. Axes de participation

1. Théories de la transmédiabilité : Concepts, approches et méthodologies.
2. Narration transmédia : Évolution des formes narratives à travers les médias.
3. Histoires et récits, la transorientation orale perceptuelle dans la transmédiabilité : Analyse structurelle de la narration et de la narration à l'ère numérique.
4. Transmédiabilité et cinéma : Conclusions de vœux à travers des scènes.
5. Jeux vidéo et transmédiabilité : Nouvelles géographies narratives.
6. Littérature et adaptations transmédia ainsi que transformations textuelles.
7. La transmédiabilité dans les bandes dessinées et le passage de l'imprimé à l'écran.
8. L'influence de la transmédiabilité sur les fandoms et les communautés de la culture populaire.
9. Outils pédagogiques et approches innovantes liés à la transmédiabilité et à l'éducation.
10. Implications culturelles et globales de la transmédiabilité pour l'identité.
11. Pratiques artistiques expérimentales et nouvelles formes d'expression impliquant la transmédiabilité.

L'objectif de cet événement est d'approfondir la compréhension de la transmédiabilité en tant qu'approche narrative innovante et de ses diverses ramifications. En réunissant des chercheurs, des étudiants de troisième cycle, des professionnels et des fans, nous souhaitons mettre en lumière les mécanismes, les opportunités et les défis de la narration multiplateforme. Il s'agira d'un forum unique pour l'échange d'idées, le partage d'expériences et la réflexion sur les orientations futures des récits cross-médias.

4. Références bibliographiques

- Bourriaud, N. (2002). Esthétique relationnelle. Dijon : Les presses du réel.
- Casetti, F. (2015). *The Lumière Galaxy: Seven Key Words for the Cinema to Come*. New York: Columbia University Press.
- Elliott, K. (2013). *Rethinking the Novel/Film Debate*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Evans, E. (2011). *Transmedia Television: Audiences, New Media, and Daily Life*. Routledge.
- Gee, J. P. (2007). *What Video Games Have to Teach Us About Learning and Literacy*. New York: Palgrave Macmillan.
- Gray, J., Sandvoss, C., & Harrington, C. L. (2007). *Fandom: Identities and Communities in a Mediated World*. New York: NYU Press.
- Hébert, L. (2011). "La transmédiatisation des contes populaires : de l'oralité à la culture numérique". *Protée*, 39(2), 65-78.
- Hernández, F. (2016). *Narrativas transmedia y oralidad: Nuevas formas de contar las viejas historias*. Madrid: Fragua.
- Jenkins, H. (2006). *Convergence Culture: Where Old and New Media Collide*. New York: NYU Press.
- Jenkins, H. (2006). *Fans, Bloggers, and Gamers: Exploring Participatory Culture*. New York: NYU Press.
- Lefèvre, P. (2011). "Incompatible Visual Ontologies ? The Problematic Adaptation of Drawn Images". In E. B. Meehan (Ed.), *Comics as a Nexus of Cultures: Essays on the Interplay of Media, Disciplines and International Perspectives*. Jefferson, NC: McFarland, 17-28.
- Scolari, C. A. (2013). *Narrativas transmedia: Cuando todos los medios cuentan*. Barcelona: Deusto.
- Scolari, C. A. (2018). "Transmedia Education: From Participatory Culture to Transmedia Skills". *Cultura y Educación*, 30(2), 231-243.

Nous invitons les chercheurs, praticiens et artistes à soumettre des propositions de communication en lien avec l'un des axes ci-dessus. Chaque proposition doit comporter l'axe choisi, un résumé de 250 à 300 mots maximum, cinq mots clés, accompagnés d'une courte biographie de l'auteur.

Les propositions de communications sont à envoyer à l'adresse :

Transmedia13000@gmail.com



Dates importantes

- **Date d'appel du colloque** : 15 Septembre 2024
- **Date limite de soumission des propositions** : 05 Octobre 2024
- **Notification d'acceptation** : 15 Octobre 2024
- **Tenue du Colloque** : 28 Octobre 2024
- **Lieu du colloque** : Université de Tlemcen, Algérie.

Conditions de soumission

Langues de communication : Espagnol, français, anglais et arabe.
Format du colloque : Présentiel / On line.

Comité scientifique

Dr Mohammed BADIR (Université de Tlemcen)
Dr Mebarka BEDARNIA (Université de Laghouat)
Dr Mohammed El Amine EL HADRI (Université de Tizi-Ouzou)
Dr Amina MEZERRG ALLAL (Université de Tlemcen)
Dr Hakim SEKEHAL (Université de Laghouat)
Dr Habib SOUALMI (Université de Tlemcen)
Dr Yacine TIDMIT (Université d'Alger 2)
Dr Fatema YZIDI (Université d'Oran 2)
Dr Ibtissem BENAÏSSA (Université de Tlemcen)
Dr Houda YAHLA (Université de Tlemcen)
Pr Djelloul Said BELARBI (Université de Tlemcen)
Pr Tewfik BENGHEBRIT (Université de Tlemcen)
Pr Abdelmajid BOUDJELLA (Université de Tlemcen)
Pr Ghouti Hadjoui (Université de Tlemcen)
Pr Hichem KHALDI (Université de Tlemcen)
Pr Faycel LAHMEUR (Université de Boumerdes)
Pr Mohammed MELIANI (Université de Tlemcen)
Pr Houari SAIM (Université de Temouchent)
Pr Lila SARI MOHAMMED (Université de Tlemcen)
Pr Abdelatif SEMOUD (Université de Tlemcen)
Pr Ouissem TOUHAMI (Université d'Oran 1)
Pr Hakim WALI DADA (Université de Tlemcen)
Coordinateur du comité : Pr Sidi Mohammed BEN SAHLA TANI

Comité d'organisation

Mr Abdelhak BENSADOUCHE (Université de Tlemcen)
M^{elle} Kawtar BENSADLA TANI (Université de Tlemcen)
M^{elle} Kamar Hanane BOUCHENAFI (Université de Tlemcen)
M^{elle} Fatima Zohra GHETAS (Université de Tlemcen)
Dr Amina MEZERRG ALLAL (Université de Tlemcen)
Dr Hakim SEKHAL (Université de Laghouat)
Dr Houda YAHLA (Université de Tlemcen)
Coordinatrice du comité : Dr Ibtissem BENAÏSSA

Responsable scientifique du colloque : Dr Lotfi BERBAR

Pour toute information complémentaire, veuillez contacter le comité d'organisation à l'adresse suivante : Transmedia13000@gmail.com.

L'appel est accessible ici : <https://llc.univ-tlemcen.dz/fr>

Laboratoire de recherche **L.L.C** : <https://llc.univ-tlemcen.dz/fr>

Adresse : Université Abou Bekr Belkaïd, Tlemcen : <https://www.univ-tlemcen.dz/fr>